

behänga

- 30 -

bekämpare

keit, Geschicktheit, Gewandtheit *f*, jfr föreg.

behänga *tr* behängen. **-ande**, **-ning** Behängen *n*, **-ung** *f*.

behärska *tr* beherrschen, (om lidelser o. känslor äv.) bemeistern, *~ sig* äv. sich zwingen. **-ande**, **-ning** Beherrschung *f*, **-en** *n*, Bemeisterung *f*, **-n** *n*, jfr föreg.

-are Bescherrscher *m*.

behörig *a* gehörig, gebührend, recht, (jur.) zuständig, (om person äv.) befugt, kompetent. **På** *~ tid* zur gehörigen Zeit. **-en** *adv* gebührendermaßen, gehörig, wie es sich geziemt (gebührt). **-het** *-en* Gehörigkeit, Zuständigkeit, Befugnis *f*.

behöva *tr* brauchen, bedürfen (med ack. el. gen.), nötig el. vonnöten haben, dürfen, *~ sig* äv. erforderlich sein, t. e. *jag behöver pengar* ich brauche Geld, habe Geld nötig el. vonnöten, *det behöver ingen veta* das braucht niemand zu wissen, *vi ~ ej hans råd* wir bedürfen seines Rates nicht, *ni behöver blott beställa* Sie dürfen nur bestellen, *det behövs blott ett ord* es bedarf nur e-s Wortes, *därtill behövs mycken tid* das erfordert viel Zeit, *det behövs ej* das ist nicht nötig, *när så behövs* erforderlichenfalls, wenn es nötig el. erforderlich ist. **-ande** *a* bedürftig, dürftig, arm. **-lig** *a* erforderlich, nötig, notwendig, (blott predik.) vonnöten. **-lighet** *-en* Erforderlichkeit, Notwendigkeit *f*.

beivra *tr* 1. (klandra) eifern gegen, rügen, tadeln. 2. (draga inför rätta) vor Gericht bringen el. Ziehen, gerichtlich el. strafrechtlich verfolgen, gerichtlich einschreiten gegen. **-an** *-*, **laga** *~* gerichtlich einschreiten, *befordra*, *anmäla ngt till laga* *~* Antrag auf Strafverfolgung el. auf Bestrafung *e-r* S. stellen.

bej *-en* *-er* Bei *m*.

bejaka *tr* bejahen. **-ande** Bejahen *n*, **-ung** *f*.

bekäjad *a* behaftet. *Vara illa* *~* übel d[ä]ran sein, *F* schön in der Patsche sitzen.

bekant **I** *a* bekannt. *Bliva* *~* bekannt werden, (om saker äv.) lauthar, ruchbar werden, *hava sig* *~* wissen, erfahren haben, *såsom* *~ är* bekanntlich, *~ för* bekannt, berühmt wegen, *allmänt* *~* allgemein bekannt, allbekannt, offenkundig. **II** (subst.) Bekannte(r) *m* o. *f*. *En gammal* *~* e-e alte Bekanntschaft. **-a** *sig*, *~ med ngn*, se *-skap*.

-göra *tr* bekanntmachen, kundgeben, *-tun*, *-machen*. **-görande** Bekanntmachung, Kundmachung *f*. **-skap** *-en* *-er* Bekanntschaft *f*. *Göra ngn* *~* die Bekanntschaft jds el. mit e-m Bekanntschaft machen, mit e-m bekannt werden, *göra* *~ med ngt* mit etw. bekannt werden, etw. kennenlernen.

bekika *tr* begucken.

bekläga *tr* beklagen, bedauern. *~ sig* sich beklagen, sich beschweren, *hos ngn över ngt* bei e-m über etw. (ack.), *~ ngn för ngt* e-n wegen etw. be-

dauern, *~ ngn* *sorg* e-m sein Beileid bezeigen el. ausdrücken. **-ande** Beklagern, Bedauern *n*. *Sorgens* *~* Beileidsbezeugungen *pl*. **-ansvärd** *a* beklagens-, bedauerns[wert], *-würdig*. **-lig** *a* bedauerlich, se äv. föreg. **-ligen**, **-ligtvis** *adv* leider, zu meinem Leidwesen el. Bedauern.

bekläda *tr* bekleiden, kleiden. *~ ett ämbete* ein Amt bekleiden. **-anda**, **-nad**, **Bekledning** *f*. **-nads**[artiklar *pl* Konfektionsartikel (pl). **-nads**[mur Bekleidungs-, Futter]mauer *f*. **-nads**[persedel Bekleidungs]gegenstand *m*, **-stück** *n*, (mil.) **Gros**-, **Klein**bekleidungsstücke (pl). **-ning**, se *-nad*.

beklämd *a* beklommen. **-dhet** *-en*, **-ning** *-en* Beklommenheit, Beklemmung *f*.

bekomma **I** *tr* (få) bekommen, erhalten. **II** *itr* *~ ngn väl* (illa) e-m gut (übel el. schlecht) bekommen, *det bekommer honom ingenting* daraus macht er sich nichts, daran kehrt er sich nicht, *fortsätta arbetet utan att låta sig* *~* ruhig fortarbeiten, *väl bekomme!* wohl bekomm's! prosit! (vid nysning äv.) zur Gesundheit!

bekosta *tr*. *~ ngt* die Kosten für etw. bestreiten el. tragen, etw. bezahlen. **-ande** *-f* Bestreitung *f* der Kosten. **-nad** Kosten, Unkosten *pl*. *På andras* *~* auf Kosten and[er]er.

bekransa *tr* bekränzen, (som en krans omgiva) umkränzen. **-ning** *-en* *-ar* Bekranzung *f*.

bekriga *tr* bekriegen, mit Krieg überziehen. **-ande** Bekriegen *n*.

bekräfta *tr* bestätigen, bekräftigen. *Med ed* *~* eidlich bestätigen el. erhärten. **-ande** *-f*, **-else** *-n* *-r* Bestätigung, Bekräftigung, Erhärtung *f*.

bekröna *tr* bekrönen. **-ande**, **-ing** Bekrönung *f*.

bekväm *a* bequem, (om personer äv.) gemächlich, (om bostäder äv.) wohnlich. *Vara* *~ av sig* bequem sein. **-ä**, *~ sig till ngt* sich zu etw. bequem el. verstehen. **-lig** *a*, **-ligen** *adv* bequemlich, bequem. **-lighet** *-en* *-er* 1. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, Wohnlichkeit *f*, jfr *bekväm*. 2. (avtråde) Bequemlichkeit *f*, Klosett *n*. **-lighets**[inrättning] Bedürfnisanstalt *f*.

bekymmer *vet* *~* Sorge, Besorgnis *f*. **Kummer** (utan *pl*) *m*, **Bekümmernis** *n*. *Göra sig onödiga* *~* sich unnötige Sorgen machen, *det är mitt minsta* *~* das ist meine geringste Sorge el. mein geringster Kummer. **-fri** *a* sorgen-, kummer[frei]. **-sam** *a* kummer-, sorgen[*]*voll, Unruhe el. Besorgnis erweckend. **-slös** *a* sorgen-, sorg-, kummer[los]. **-slöshet** *-en* Sorglosigkeit *f*.

bekymra *tr* bekümmern, kümmern. *~ sig för* bekümmert über (med ack.), besorgt um el. für, *~ sig om ngt* sich um etw. [be]kümmern.

bekämpa *tr* bekämpfen. **-ande** Bekämpfung *f*. **-are** Bekämpfer *m*.